

Documento 25: «Lenguaje popular»



¿Cómo se explica que, en un mundo increíble, el lenguaje popular esté tan lleno de expresiones que hacen referencia a Dios, suponemos que de una manera mucho más automática y rutinaria que verdadera?

LA CARTA DE UNA PERSONA AMIGA

Una persona, con muy buen humor, me ha remitido esta carta que es una antología de expresiones populares con Dios como referencia .

19 de marzo de 1996

Rúa do Home Santo. Santiago de Compostela.

Muy señor mío :

Me pregunta Vd. que si Dios es parte importante en mi vida a lo que me es grato contestarle que, aunque **me cueste Dios y ayuda**, pues ya sabe Vd. que mi salud, y **pongo a Dios por testigo**, no es **como Dios quisiera**, pero ya sabe Vd. que **quien sólo en Dios confía nunca tendrá mal día**, y es por esto que su nombre está siempre en mi boca.

¡Dios mío!, sólo Dios sabe cuántas veces lo meto en mi vida haciéndolo responsable de cualquier situación o problema y esto es hacer las cosas **como Dios manda**, como Vd. comprenderá .

Aunque la realidad es que pasamos más de media vida **a Dios rogando y con el mazo dando**, porque qué quiere que le diga, uno no puede **andar por ahí a la buena de Dios**, que el mundo no está para eso, que hay que tener cuidado porque ya se sabe que aprovechados hay muchos y en todas partes, y ya sabe Vd. lo que pasa **que Dios los cría y ellos se juntan**. Y la vida está muy achuchada y **a quien Dios no da hijos el diablo da sobrinos** y vaya Vd. a saber si es verdad eso de **que Dios aprieta pero no ahoga**. Pero a mí, **que Dios me perdone**, pero esto no es envidia, pero es que, a veces, **Dios da pan a quien no tiene dientes o pañuelo a quien no tiene narices**, que viene siendo lo mismo y entonces te entran ganas de **poner una vela a Dios y otra al diablo**, por si acaso. Pero **¡Válgame Dios!** no sé yo si con esto de **tentar a Dios** se puede **armar la de Dios es Cristo**. Aunque Dios ya sabrá cómo hacer porque ya de pequeño me decían que **Dios castiga sin palo ni piedra** .

Claro que también hay quien dice **que Dios es grande** y que **si está de Dios** me puede tocar la lotería y entonces **alabado y bendito sea Dios** porque podré decir a los demás **“Anda con Dios”** porque **cada uno es como Dios lo ha hecho** y yo soy muy chulo para esas cosas. Que ya lo decía mi abuelo que **quien toma a Dios por padrino**, tranquilo va su camino y **libreme Dios** de andar con cualquier manera porque **quien de Dios huye en valde corre**.

Por lo demás no me quejo, sé que no estoy **dejado de la mano de Dios** porque tengo sobrina que me cuida y aunque no vale gran cosa **de menos nos hizo Dios**.

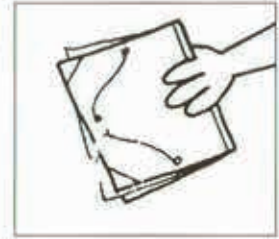
Le quedo muy agradecido por su interés. Yo , como ya le dije, **a Dios gracias** voy tirando. Espero venga Vd. a visitarme **(D.M)** el próximo domingo y **si Dios** quiere jugaremos nuestra partidita de mus de todos los años y si surgiere alguna circunstancia adversa **que Dios nos coja confesados**.

Quede Vd. con Dios. Siempre muy agradecido su amigo que lo es

SALVADOR

¡Ah! Se me olvidaba: **“A-Dios”**.

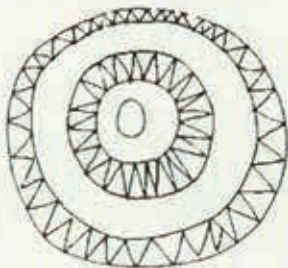
LOS REFRANES DE UN PUEBLO (¿CREYENTE?)



Ahí van algunos de ellos para que el grupo vaya aportando los suyos :

- = **Da Dios almendras al que no tiene muelas.**
- = **Ventura te dé Dios que el saber poco te basta.**
- = **A cada cual da Dios frío como anda vestido.**
- = **De Dios abajo cada cual vive de su trabajo.**
- = **Cada uno es como Dios lo hizo , y aun peor en muchas cosas.**
- = **Digan , que de Dios dijeron.**
- = **Dios consiente pero no para siempre.**
- = **Dios me entiende y yo me entiendo.**
- = **Dios es omnipotente y el dinero su teniente.**
- = **Dios perdona al que su culpa llora.**
- = **Quien a Dios escupe en la cara le cae.**
- = **El hombre propone y Dios dispone.**
- = **Quien sin Dios echa sus cuentas no sabe de cuentas.**
- = **Guárdete Dios de quien te aguarda.**
- = **Cuando Dios no quiere santos no pueden.**
- = **Cuando Dios quiere con todos los aires llueve.**
- = **En la iglesia manda Dios y en el campo los pastores.**
- = **Guardado es lo que Dios guarda.**
- = **Cuando Dios quiere en sereno llueve.**
- = **Con agua y con sol Dios es el Criador.**
- = **Dios cura y cobra el médico.**
- = **Dais por Dios al que tiene más que vos.**

— ACTIVIDADES —



1. Aportar nuevos refranes y expresiones.
2. Cómo se interpreta tanta y tal presencia de Dios en el lenguaje popular y ordinario.
3. Tratar de describir entre todos qué tipo de Dios es el Dios del lenguaje popular.
4. Tratar de seguir la pista: cómo se ha llegado a una imagen de Dios tan poco cristiana y, a veces, tan blasfema.
5. Hacer sólo dos conclusiones de tipo práctico para la utilización del nombre de Dios a nivel familiar .